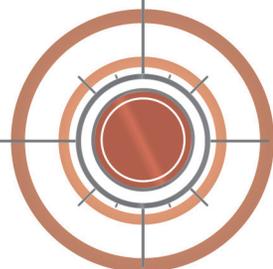




Manuel de l'utilisateur
d'ampli à lampes 15, 30, 75, 100, 60 et 120 - VYPYR™





 Intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

CAUTION: Risk of electrical shock — DO NOT OPEN!

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

WARNING: To prevent electrical shock or fire hazard, this apparatus should not be exposed to rain or moisture, and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus. Before using this apparatus, read the operating guide for further warnings.

Este símbolo tiene el propósito, de alertar al usuario de la presencia de “(voltaje) peligroso” sin aislamiento dentro de la caja del producto y que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica.

Este símbolo tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes sobre la operación y mantenimiento en la información que viene con el producto.

PRECAUCION: Riesgo de descarga eléctrica ¡NO ABRIR!

PRECAUCION: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no abra la cubierta. No hay piezas útiles dentro. Deje todo mantenimiento en manos del personal técnico cualificado.

ADVERTENCIA: Para prevenir choque eléctrico o riesgo de incendios, este aparato no se debe exponer a la lluvia o a la humedad. Los objetos llenos de líquidos, como los floreros, no se deben colocar encima de este aparato. Antes de usar este aparato, lea la guía de funcionamiento para otras advertencias.

Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension dangereuse pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé dans ce manuel pour indiquer à l'utilisateur qu'il ou qu'elle trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et l'entretien de l'appareil dans le paragraphe signalé.

ATTENTION: Risques de choc électrique — NE PAS OUVRIR!

ATTENTION: Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien et la réparation de l'appareil à un réparateur Peavey agréé.

AVIS: Dans le but de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur celui-ci. Avant d'utiliser de cet appareil, lisez attentivement le guide fonctionnant pour avertissements supplémentaires.

Dieses Symbol soll den Anwender vor unisolierten gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses warnen, die von Ausreichender Stärke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu können.

Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

VORSICHT: Risiko — Elektrischer Schlag! Nicht öffnen!

VORSICHT: Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung entfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden könnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

WARNUNG: Um elektrischen Schlag oder Brandgefahr zu verhindern, sollte dieser Apparat nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden und Gegenstände mit Flüssigkeiten gefüllt, wie Vasen, nicht auf diesen Apparat gesetzt werden. Bevor dieser Apparat verwendet wird, lesen Sie bitte den Funktionsführer für weitere Warnungen.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

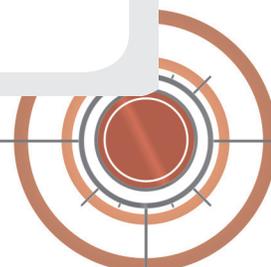
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding plug. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Write for our free booklet "Shock Hazard and Grounding." Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colors of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
 - a) The wire that is colored green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, colored green or colored green and yellow.
 - b) The wire that is colored blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the color black.
 - c) The wire that is colored brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the color red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. The on/off switch in this unit does not break both sides of the primary mains. Hazardous energy can be present inside the chassis when the on/off switch is in the off position. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
20. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time. The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures:

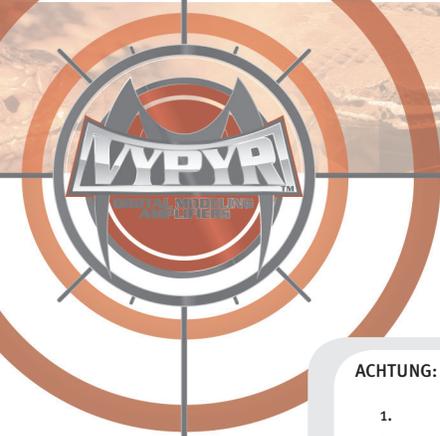


Duration Per Day In Hours	Sound Level dBA, Slow Response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 or less	115

According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Ear plugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!





WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:



1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Installieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie nicht die Sicherheitswirkung des gepolten Steckers bzw. des Erdungssteckers. Ein gepolter Stecker weist zwei Stifte auf, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker weist zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift auf. Der breite Stift bzw. der dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die ungeeignete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen und ihren Austrittsstellen aus dem Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12.  Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit er nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder während längerer Zeiträume, in denen es nicht benutzt wird, von der Stromversorgung.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Der Erdungsstift darf nie entfernt werden. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere kostenlose Broschüre „Shock Hazard and Grounding“ (Gefahr durch elektrischen Schlag und Erdung) zu. Schließen Sie nur an die Stromversorgung der Art an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
17. Hinweis – Nur für Großbritannien: Sollte die Farbe der Drähte in der Netzleitung dieses Geräts nicht mit den Klemmen in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie folgendermaßen vor:
 - a) Der grün-gelbe Draht muss an die mit E (Symbol für Erde) markierte bzw. grüne oder grün-gelbe Klemme angeschlossen werden.
 - b) Der blaue Draht muss an die mit N markierte bzw. schwarze Klemme angeschlossen werden.
 - c) Der braune Draht muss an die mit L markierte bzw. rote Klemme angeschlossen werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Der Netzschalter in dieser Einheit bricht beide Seiten von den primären Hauptleitungen nicht. Gefährliche Energie kann anwesend innerhalb des Chassis sein, wenn der Netzschalter im ab Position ist. Die Hauptleitungen stöpseln zu oder Gerätekupplung ist benutzt, während das Vorrichtung abschaltet, das schaltet Vorrichtung wird bleiben sogleich hantierbar ab.
20. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Hörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA, langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Hörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrstöpsel oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Hörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE AUF!

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

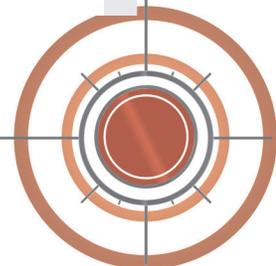


1. Lire ces instructions.
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cette unité proche de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre unité.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre unité et installez votre unité en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre unité à proximité de toute source de chaleur.
9. Connectez toujours votre unité sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre unité et positionnez les cablages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabricant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou pole de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13.  Il est conseillé de déconnecter du secteur votre unité en cas d'orage ou de durée prolongée sans utilisation.
14. Seul un technicien agréé par le fabricant est à même de réparer/contrôler votre unité. Celle-ci doit être contrôlée si elle a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité,...).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre unité.
16. Si votre unité est destinée à être montée en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour les Royaumes-Unis: Si les couleurs de connecteurs du câble d'alimentation ne correspondent pas au guide de la prise secteur, procédez comme suit:
 - a) Le connecteur vert et jaune doit être connecté au terminal noté E, indiquant la prise de terre ou correspondant aux couleurs verte ou verte et jaune du guide.
 - b) Le connecteur Bleu doit être connecté au terminal noté N, correspondant à la couleur noire du guide.
 - c) Le connecteur marron doit être connecté au terminal noté L, correspondant à la couleur rouge du guide.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, vase ou autre ne devrait être posé sur celui-ci.
19. L'interrompre (on-off) dans cette unité ne casse pas les deux côtés du primaire principal. L'énergie hasardeuse peut être présente dans châssis quand l'interrompre (on-off) est dans le de la position. Le bouchon principal ou atelage d'appareil est utilisé comme le débrancher l'appareil restera facilement opérable.
20. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut conduire à des dommages de l'écoute irréversibles. La susceptibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais une large majorité de la population expérimentera une perte de l'écoute après une exposition à une forte puissance sonore pour une durée prolongée. L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à la perte occasionnée:

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 ou inférieur	115

D'après les études menées par le OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ce-dessus entraînera des pertes de l'écoute chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage,...) doit être observé lors de l'opération cette unité ou des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessus.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS!





INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con una tela seca.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o de tipo "a Tierra". Un enchufe polarizado tiene dos puntas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe de tipo "a Tierra" tiene dos puntas y una tercera "a Tierra". La punta ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de red, consulte a un electricista para que reemplace su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, huecos, y los puntos que salen del aparato.
11. Usar solamente añadidos/accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco. No suspenda esta caja de ninguna manera.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas o cuando no sea usado durante largos periodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Escríbanos para obtener nuestro folleto gratuito "Shock Hazard and Grounding" ("Peligro de Electrocuación y Toma a Tierra"). Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser enracado con más equipo, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
 - a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
 - b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
 - c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. El interruptor de en/lejos en esta unidad no rompe ambos lados de la red primaria. La energía peligrosa puede ser presente dentro del chasis cuando el interruptor de en/lejos está en el de la posición. El tapón de la red o el acoplador del aparato son utilizados como el desconecta dispositivo, el desconecta dispositivo se quedará fácilmente operable.
20. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 1/2	102
1	105
1/2	110
1/4 o menos	115

De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



Le voilà, l'ampli à modélisation le plus performant du marché le VYPYR™.

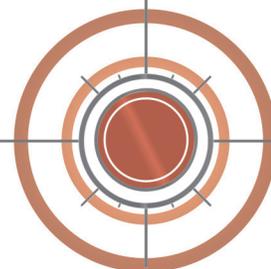
Peu importe que vous possédiez un ampli à lampes 15 ou 120 VYPYR, vous allez vivre la révolution de l'ampli à modélisation et l'arrivée d'un nouveau standard de la musique.

Après 43 ans d'expérience en matière d'amplis à lampes et de distorsion analogique, Peavey a combiné la véritable distorsion analogique avec les algorithmes des effets numériques avancés pour créer le meilleur ampli à modélisation du marché international. Le VYPYR fait la différence par rapport aux autres amplis à modélisation. La distorsion ANALOGIQUE est son atout essentiel. Les années passées sur notre technologie TransTube®, nous ont amené à combiner la distorsion ANALOGIQUE RÉELLE avec un des processeurs les plus pointus au niveau des amplis à modélisation, le "Dual core SHARC 266 MHz". Avec cette technologie exceptionnelle, le VYPYR sort cinq effets simultanés tout en gardant le son réel d'un ampli ANALOGIQUE. Ce qui signifie que pour vous, à l'inverse de nos concurrents, le son de votre ampli sera toujours exceptionnel que ce soit à la maison, sur scène et en studio.

BRAVO, vous avez fait le bon choix avec VYPYR !

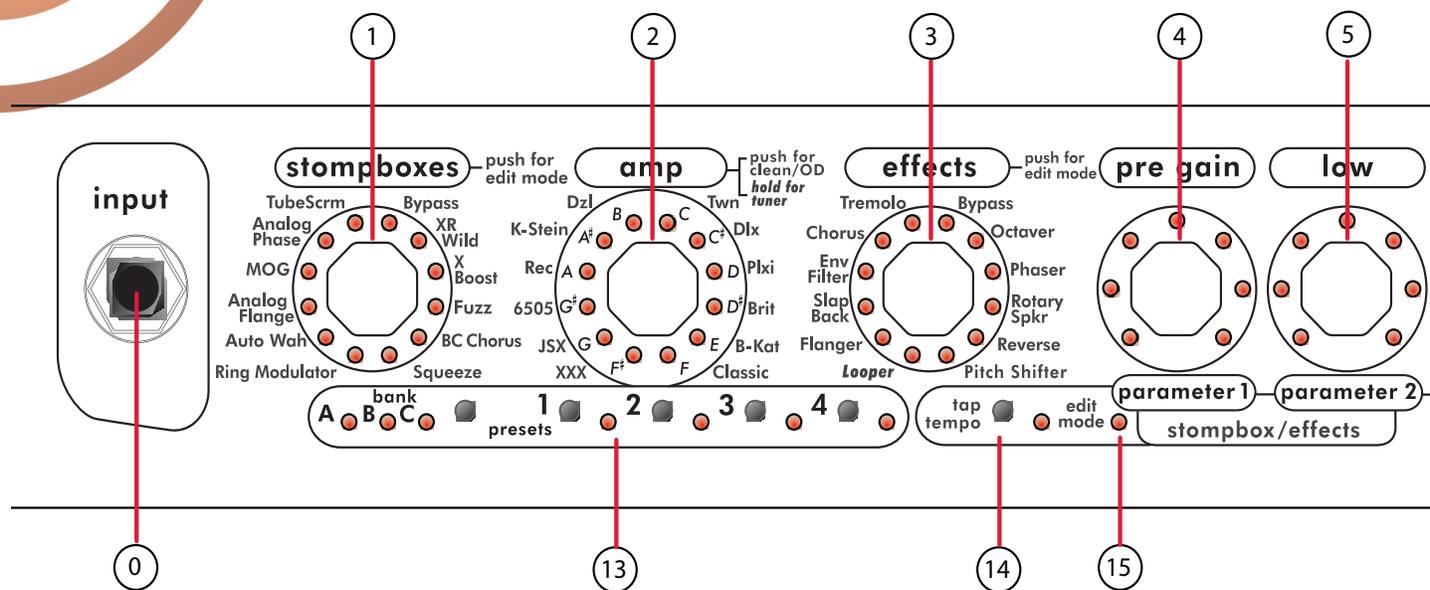
Avant de jouer, il est très important de vérifier que l'ampli est alimenté avec la tension de secteur c.a. La tension appropriée est indiquée à côté de la ligne IEC (alimentation) sur le panneau arrière de l'ampli. Chaque option est numérotée. Reportez-vous au schéma du panneau avant dans ce manuel pour localiser les options particulières.

CIRCULATION D'AIR : pour que la circulation d'air soit suffisante, aucune surface combustible ne doit se trouver dans un rayon de 60 cm.





Démarrage rapide



0 - Input (entrée)

Si vous ne savez pas ce que c'est, rangez l'ampli dans sa boîte et essayez plutôt la batterie.*

1 - Bouton Stompbox *Non disponible sur le VYPYR 15*

Tournez ce bouton pour sélectionner l'effet de pré-ampli choisi. Imaginez un peu, 11 pédales à votre disposition ! Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Edit (15).

2 - Bouton Amp (entrée d'ampli)

Tournez ce bouton pour sélectionner le modèle de votre entrée d'ampli. Si le TÉMOIN EST ROUGE, vous êtes sur le CANAL HIGH GAIN (canal saturé). Si le témoin EST VERT, vous êtes sur le RÉGLAGE LOW GAIN (CANAL CLAIR). MAINTENEZ LA TOUCHE ENFONCÉE 2 SECONDES pour passer en mode Tuner. Les LED autour du bouton Amp indiquent la note que vous accordez (ou la note la plus proche). Au même moment les LED du bouton Effects (3) indiquent si la note est en dièse ou en bémol. Si la LED verte est du côté DROIT, vous êtes en DIÈSE. Si la LED verte est du côté GAUCHE, vous êtes en BÉMOL. Quand TOUTES les LED autour du bouton EFFECTS s'allument, vous êtes ACCORDÉ !

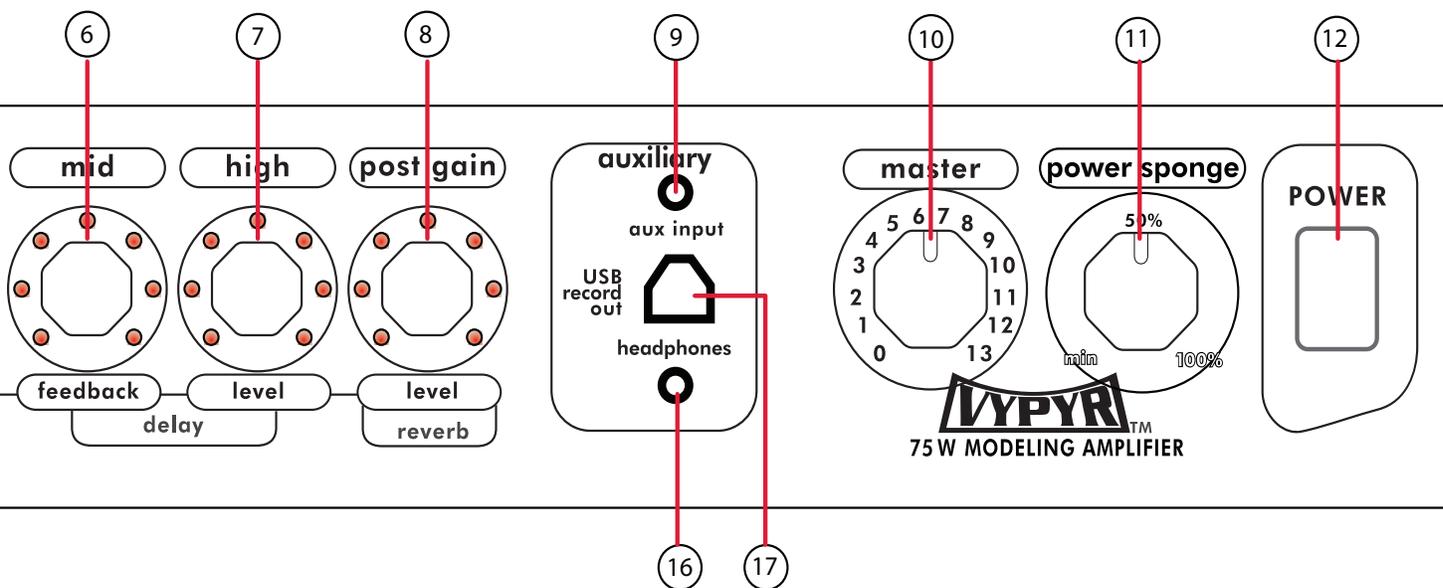
3 - Bouton Effects

Tournez ce bouton pour sélectionner les effets "Rack". Ces effets sont ceux qui peuvent être reliés aux effets Loop (boucle) d'un ampli. Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Edit (15).

4 - Pre Gain

Tournez ce bouton pour lancer le Gain et programmer la distorsion choisie pour l'ampli. En mode Edit, ce bouton commande le paramètre 1 du bouton Stombox ou Effects (15).

*Aucun batteur n'a subi de mauvais traitement au cours de la rédaction de ce document.



5 - Bouton Low

Réglage EQ grave. En mode Edit, ce bouton commande le paramètre 2 du bouton Stombox ou Effects (15).

6 - Bouton Mid

Réglage EQ medium. En mode Edit, ce bouton commande le feedback de l'effet delay. Le feedback représente le nombre de répétition du delay.

7 - Bouton High

Réglage EQ aigu. En mode Edit, ce bouton commande le niveau ou la quantité d'effet delay. Quand il est complètement à gauche, la valeur est nulle, quand il est complètement à droite, la valeur est au maximum.

8- Post Gain

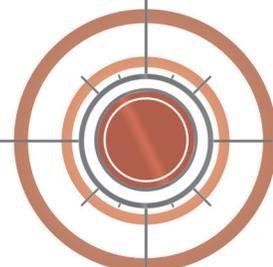
Il s'agit du preset de volume. En mode Edit, ce bouton commande la quantité de reverb.

9 - Aux Input

Branchez votre MP3 ou lecteur CD pour écouter la musique ou jouez sur votre drum machine.

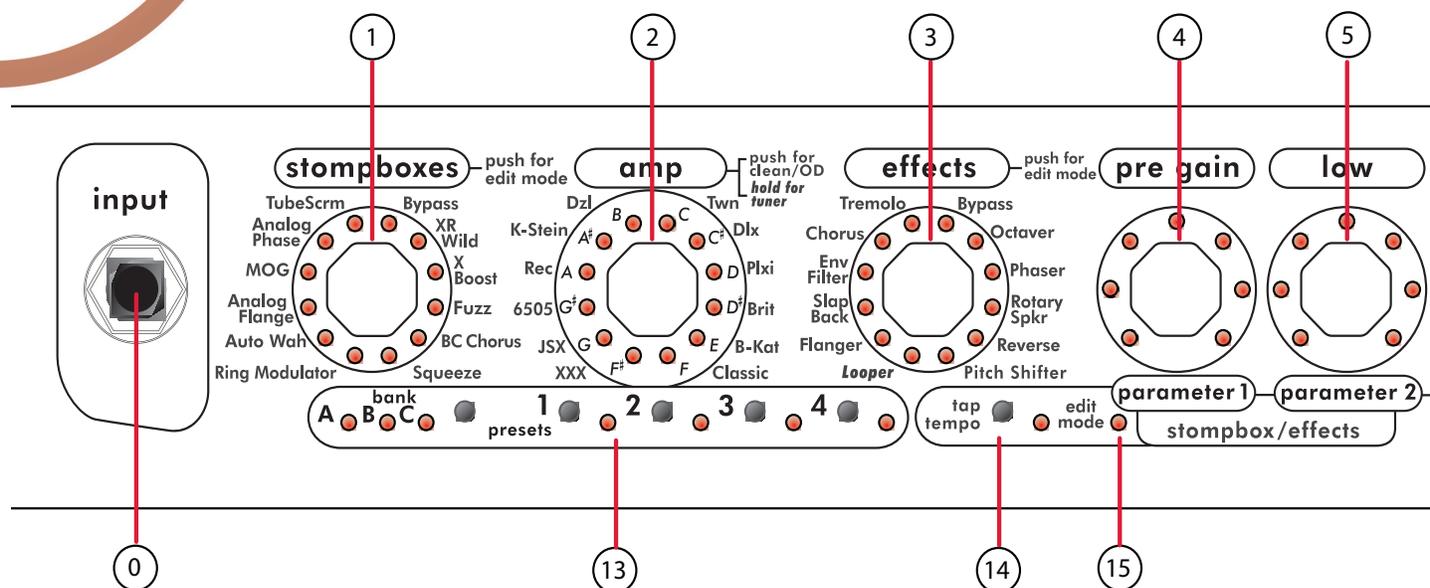
10 - Master Volume

Encore plus fort, jusqu'à 13 !





Démarrage rapide



11 - Power Sponge™ Sur le VYPYR 75 et 100 uniquement

Ce bouton permet d'atténuer la puissance de l'ampli. Attention, il ne s'agit pas du bouton de volume. Power Sponge ajuste la puissance que l'ampli est capable de produire. Ce circuit sous licence vous offre un son cranked qui se répercute dans toute la pièce.

12 - Power

Allumez-le ! Le processus des VYPYR est très pointu. Le démarrage ne prend que quelques instants. Tout ceci est très rapide, vous ne vous en rendrez même pas compte. Sur les amplis à lampes, vous trouverez en plus une commande Standby (veille). Celle-ci permet de chauffer les lampes, qui doivent être chaudes pour produire la puissance et le son désirés. Nous vous suggérons d'attendre au moins trois minutes avant d'allumer la commande Standby.



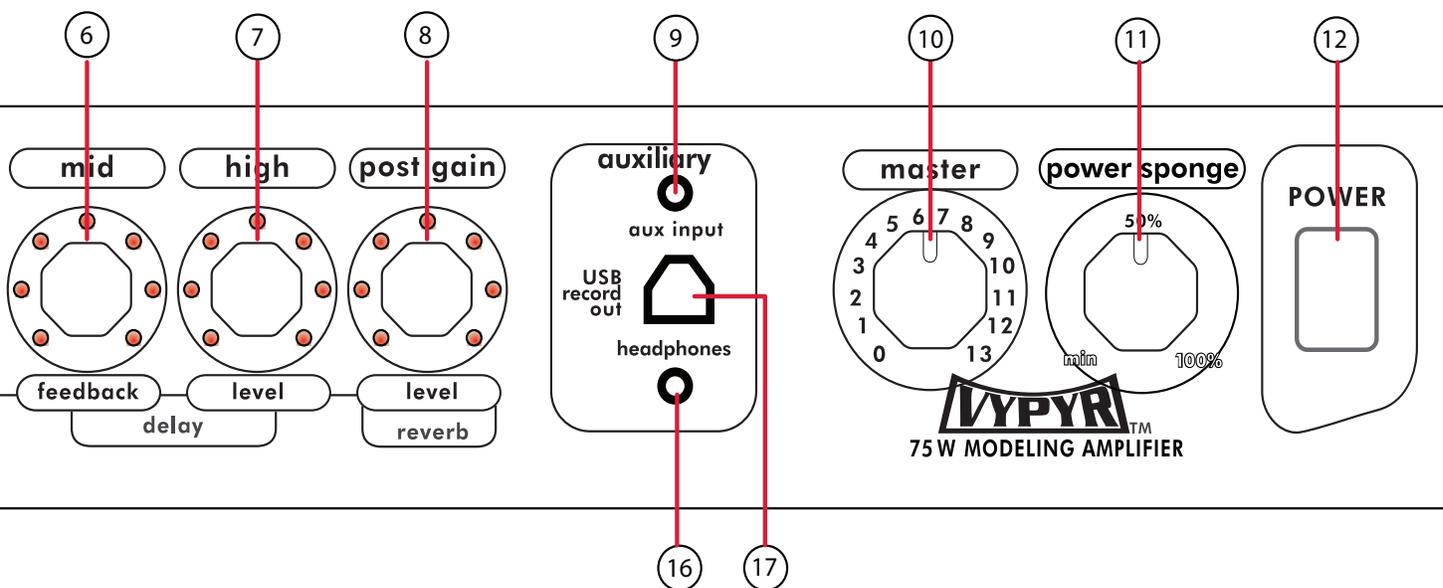
AVERTISSEMENT : la commande on/off de cet appareil ne coupe pas complètement l'alimentation au secteur. **Le courant peut passer dans le boîtier quand la commande on/off est en position OFF.**

13 - Bank et Presets

Votre VYPYR propose 12 presets standard. Ces presets sont par groupe de 4 et peuvent être enregistrées sur les banques A, B et C. Pour sélectionner une banque, appuyez simplement sur le bouton complètement à gauche. La LED indique la banque actuellement sélectionnée. Sélectionnez la preset choisie en appuyant sur un des quatre boutons à DROITE des commandes BANK. Si vous souhaitez supprimer la preset standard et sélectionner la votre, AUCUN PROBLÈME. Une fois l'ampli configuré, si le son vous convient, il vous suffit DE MAINTENIR ENFONCÉS UN DES BOUTONS DE PRESET comme sur un autoradio, et le réglage est sauvegardé !

14 - Tap Tempo

Appuyez sur ce bouton pour régler le tempo de l'effet delay. Si vous n'entendez AUCUN EFFET DELAY, passez en mode EDIT (15) pour augmenter LE NIVEAU.



15 - Mode Edit

De moins en moins compliqué ! Avec le mode Edit, les commandes 4-8 passent aux fonctions indiquées sous le bouton. La LED du mode Edit est soit VERTE, si vous êtes en train de modifier les fonctions du bouton EFFECTS ou ROUGE si vous modifiez les fonctions du bouton STOMPBOXES. Pour passer en mode Edit, appuyez simplement sur le bouton Stompbox (1) ou Effects (3). Pour quitter le mode Edit, appuyez de nouveau sur le même bouton.

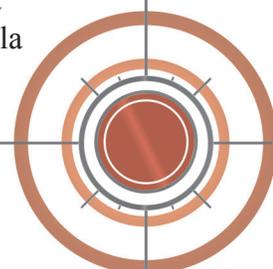
Chaque fois que vous voulez l'effet Delay ou Reverb, il vous faut passer en mode Edit !

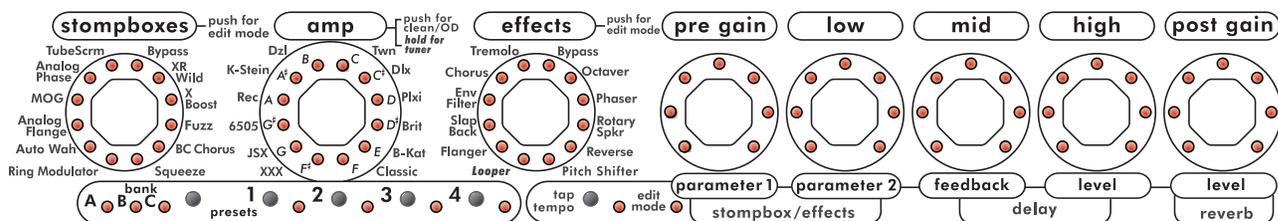
16 - Headphone/Record Out

Nous avons fait tout ce qu'il faut pour que le jack du casque vous offre la qualité studio. En utilisant les adaptateurs appropriés (non fournis), vous pourrez donc utiliser cette prise pour enregistrer. REMARQUE : LE HAUT-PARLEUR EST EN SOURDINE QUAND LE CASQUE EST UTILISÉ ! Le volume du casque se règle avec le bouton Master Volume (10).

17 - USB Record Out *Non disponible sur le VYPYR 15 ou 30*

L'enregistrement VYPYR USB ne nécessite aucun excitateur. Il suffit de brancher un câble USB standard dans votre ordinateur et il détecte votre VYPYR comme un dispositif audio. Ouvrez votre programme d'enregistrement préféré et commencez l'enregistrement. Pas d'inquiétude, la sortie a fonction de micro et le son sera parfait avec votre ordinateur. REMARQUE : le haut-parleur est volontairement mis en sourdine quand la sortie USB est utilisée même si la sortie est activée sur la durée de l'enregistrement.





Que de lumières !

C'est pour occuper nos amplis quand ils ne font rien ! Pas d'inquiétude, dès que vous branchez votre guitare dans l'ampli, tout s'éteint automatiquement et reste éteint pour le reste de la session. Si votre câble est branché dans l'ampli quand vous vous connectez, le jeu de lumière reste éteint. Si vous souhaitez désactiver le jeu de lumière, appuyez de manière prolongée sur les deux boutons preset 3 et 4 en allumant l'ampli. Le jeu de lumière sera désactivé quand vous rallumerez l'ampli.

Boutons de sélection

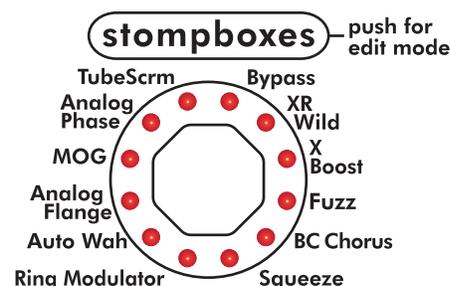
À droite du jack d'entrée du VYPYR™, il y a TROIS COMMANDES : les commandes STOMPBOX, AMP et EFFECTS. En tournant un de ces boutons, la LED correspondant à l'élément sélectionné s'allume.

Pourquoi le bouton Amp n'est-il pas placé à gauche comme sur les autres amplis? Les TROIS commandes vont de gauche à droite selon la SUITE LOGIQUE. STOMPBOXES est généralement la première commande du processus AVANT la commande Amp, nous avons donc pensé que cet ordre était plus APPROPRIÉ.

Bouton Stompbox

(non disponible sur le VYPYR™ 15) :

Le premier bouton à droite du jack d'entrée est le sélecteur Stompbox. Cette commande sélectionne l'effet Stompbox (effet traditionnel de résonance au plancher), ce qui revient au même que de brancher votre guitare à votre pédale préférée, puis dans votre ampli. Avec le bouton Stompbox, vous pouvez sélectionner plusieurs distorsions et pédales, combiner-les avec les réglages Clean (ou Lead) et vous aurez au final un son plutôt exceptionnel. Il suffit de tourner le bouton Stompbox pour sélectionner l'effet choisi. Si vous voulez ajuster les paramètres, APPUYEZ sur le BOUTON pour passer en MODE EDIT (voir la rubrique Mode Edit dans le guide de démarrage rapide).



Essayez une combinaison TubeScrm avec un réglage Clean (LED verte) Dlx !

Voilà ce que vous trouverez sur le bouton Stompbox

XR Wild

Pédale overdrive Super hot pour créer un son crunchy placé avant un réglage Clean. Ou à utiliser placé avant un canal dirty pour un son et un sustain plus agressifs. Réglages de paramètre (mode Edit) : niveau P1, drive P2.

X Boost

Ce réglage est un type de BOOSTER, pas vraiment une pédale de distorsion ou un effet clean boost. L'effet apporte de la couleur à votre son grâce à une simulation d'overdrive crunchy qui booste certaines fréquences et réchauffe la tonalité. Réglages de paramètre : niveau P1, drive P2.

Fuzz

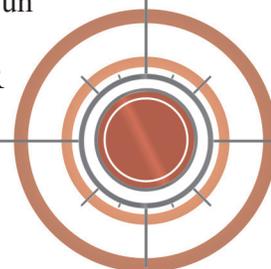
Le son Classic fuzz des années 60 et 70. Essayez-le avec un réglage Clean sur le bouton Amp. Réglages de paramètre : niveau P1, drive P2.

BC Chorus

Ce modèle de modulation analogique sera sans aucun doute l'effet essentiel de l'ensemble de vos presets. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Squeeze

Ce COMPRESSEUR vous permet de régler le NIVEAU DE SORTIE et la SENSIBILITÉ (mode Edit). Les compresseurs peuvent produire des sons percutants sur une guitare en Clean ou sur un effet sustain fondant en jouant en Lead. Essayez cet effet stompbox sur un canal Clean, puis commencez par jouez doucement, puis avec plus d'énergie pour ENTENDRE et RESENTIR l'effet. Réglages de paramètre : niveau P1, sensibilité P2.





Bouton Stompbox

Ring Modulator

Le Ring Modulator combine deux composantes d'un son et joue la somme et la différence des fréquences présentes sur chaque composante. À l'oreille, cet effet peut dépasser les limites mais procurer pas mal de fun. Réglages de paramètre : Fréquence support P1, mix. P2.

Auto Wah

L'effet Auto Wah utilise les balayages du filtre de fréquence dans la gamme généralement associées aux vocaux pour donner à la guitare un son wah-wah. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur vitesse P2.

Analog Flange

L'effet de flange est un effet modulateur à tempo constant qui se produit quand deux signaux identiques sont mixés avec un signal légèrement retardé. Il se produit un effet de filtre en peigne.

MOG

Un effet que nous avons créé. MOG en anglais, "Monophonic Octave Generator" signifie "Générateur d'octave monophonique". Il s'agit de créer un son UN OCTAVE AU-DESSUS du signal en cours et un autre OCTAVE EN DESSOUS. Cet effet peut être un peu déformé quand il est utilisé avec des cordes, essayez-le d'abord sur des notes uniques. Réglages de paramètre : octave AU-DESSUS P1, octave EN DESSOUS P2

Analog Phase

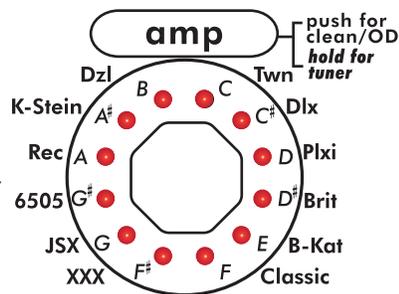
La phase analogique ressemble à l'effet de flange. L'effet de phase utilise les changements dans le spectre de fréquence pour créer des crêtes et des creux dans le signal audio.

Tube Scrm

Distorsion overdrive classique avec juste une touche de BOOST MOYEN. Exceptionnel placé avant la plupart des modèles d'ampli. Pour les débutants, essayez-le placé avant de l'effet Clean DLX. Réglages de paramètre : NIVEAU P1, DRIVE P2.

Bouton Amp

Une des options les plus originales de l'ampli VYPYR™ est le bouton de sélection d'effet Clean/Overdrive. Chacun des modes d'entrée d'ampli contient DEUX MODÈLES DE CANAL, en général le canal Clean et le canal Overdrive. Si l'ampli d'origine a TROIS CANAUX (JSX®), nous en prenons DEUX. Tournez le bouton pour sélectionner le modèle d'ampli que vous désirez. Pour sélectionner le modèle de canal, APPUYEZ sur le bouton AMP. Si la LED est VERTE, vous êtes sur le canal ayant le MOINS DE DISTORSION (Clean/Verte). Si elle est ROUGE (canal rouge), préparez-vous au "shred".



Un mot à propos de l'EQ :

Quand nous modélisons des amplis pour VYPYR, nous modélisons aussi avec précision l'EQ et la manière dont les commandes de l'EQ fonctionnent sur les divers amplis. Par exemple, le JSX a un EQ actif sur le canal Lead. Vous remarquerez que quand vous êtes sur le modèle de canal rouge du JSX, l'EQ ne réagit pas de la même façon que quand il est sur un canal Vert Tw'n. Vous pouvez vous attendre à ce que l'EQ de chaque modèle d'ampli réagissent exactement comme l'EQ sur l'ampli actuel. Cependant, sur certains modèles, il aura un effet radical alors que sur d'autres, l'effet sera minime. Faites l'essai avec chaque modèle pour accorder comme vous le souhaitez.

Tw'n

Canal vert : son très clair. Pour beaucoup de joueurs, il s'agit du réglage standard de l'effet Clean.

Canal rouge : ce modèle a été pris d'un hot-rodded Tw'n avec le tube reverb utilisé comme un gain en plus.

Dlx

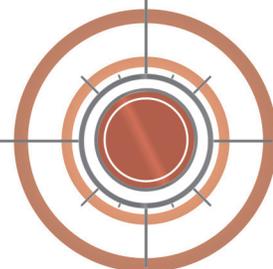
Canal vert : Vintage tweed avec bouton medium ajouté. Ce réglage réagit plus vite que le Tw'n avec moins de présence au final.

Canal rouge : Dlx tendance Hot-rod avec gain après superposition de son.

Plxi

Canal vert : un son rock classique, rien à ajouter.

Canal rouge : Plxi tendance Hot-Rod avec un gain extra et une modulation supplémentaire.





Bouton Amp

Brit

Canal vert : le son de la British invasion.

Canal rouge : la superposition de sons de cet ampli a été limitée (volontairement), donc sur ce modèle la réponse des commandes de tonalité est limitée.

B-Kat

Canal vert : une qualité extra qui offre une distorsion rock plus actuelle avec une superposition de sons unique. Canal rouge : plus chaud que le canal vert. Une distorsion guitare rock parfaite.

Classic®

Le Peavey Classic 50® est un des plus populaires. Sa structure gain réceptive et les entrées ampli de guitare de série Classic® avec un son chaud/punch rendu par le style des Blues benders, le chicken pickin des Cats et le nouveau style Stones.

Canal vert : le canal Clean utilisant l'entrée normale et la commande de présence à 7.

Canal rouge : le canal Lead utilisant l'entrée normale et la commande de présence à 7.

XXX

Le Peavey Triple XXX® est considéré par beaucoup comme "la machine à sons" PARFAITE. Chaud comme son nom l'indique ! Une entrée ampli à faire tourner la tête. Les canaux Ultra et Crunch utilisent les commandes Bottom, Body et Hair (bas, medium, haut).

Canal vert : canal Clean triple XXX, amortissement réglé sur medium.

Canal rouge : canal Ultra triple XXX, amortissement réglé sur medium.

JSX®

Peavey et Joe Satriani ont créé un ampli qui offre la plus large gamme d'option d'EQ et de structures de gain du marché.

Canal vert : canal Crunch JSX 212 Combo, présence 6.5, résonance 9.

Canal rouge : canal Ultra JSX 212 Combo, présence 6.5, résonance 9.



Bouton Amp

6505®

Les entrées 6505 sont des entrées directes de guitare indispensables pour les groupes rock, hard-rock et metal. Une sonorité brute, une puissance implacable et une fiabilité à toute épreuve, l'idéal pour ces groupes. L'entrée 6505 reste un choix sans alternative pour un grand nombre de musiciens et est devenu le son metal le plus courant.

Canal vert : canal Plus Crunch 6505, présence à 7, résonance à 7.

Canal rouge : canal Plus Lead 6505, présence à 7, résonance à 7.

Rec

L'entrée Rec est une entrée high-gain avec une distorsion smooth (effet liquide). Même si cette entrée n'a pas le gain du 6505, elle garde des caractéristiques uniques que certains joueurs apprécient.

Canal vert : canal "Orange", présence sur 3.

Canal rouge : canal "Rouge", présence sur 3.

K-Stein

similaire à l'entrée Rec, mais avec des caractéristiques uniques à cause des lampes du 5881 dans l'ampli à modélisation.

Canal vert : version Crunch du canal High-gain, présence à 12h, balayage à 12h.

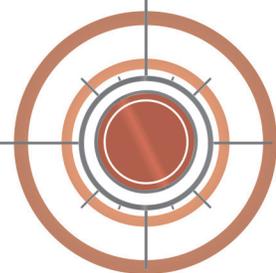
Canal rouge : canal High-gain, présence à 12h, balayage à 12h.

DZL

Un ampli High-gain unique avec un effet bump particulier autour de 80 HZ.

Canal vert : canal 2, présence à 12h, profondeur à 12h.

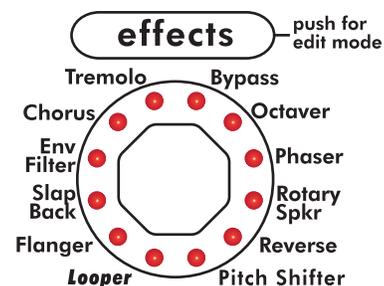
Canal rouge : canal 4, présence à 12h, profondeur à 12h.





Bouton Effects

Le TROISIÈME bouton à partir de la gauche est le sélecteur EFFECTS . Ce bouton sélectionne l'effet "rack" désiré. Cet effet est utilisé pour identifier les appareils d'effet qui se trouvent en général connectés à la boucle des effets sur un ampli. Ces appareils s'adaptent à un rack de 19" de large, d'où l'effet "rack". Ces effets interviennent normalement APRÈS L'ENTRÉE, après l'EQ et LE SON EST COMPLÈTEMENT DIFFÉRENT DES EFFETS dePRÉampli (Stompboxes). Pour sélectionner votre effet, tournez le bouton pour que la LED soit à côté de l'effet désiré.



Octaver

Comme son nom l'indique, cet effet produit un son d'un octave en dessous de la note jouée. Réglages de paramètre : Mix P1 (quantité d'effet par rapport au signal brut), niveau octave P2.

Phaser

À la différence du modèle de phaser analogique sur le bouton Stompbox, ce phaser utilise un processus de huit étapes. Mais surtout, il offre bien plus qu'un son modulé de la stompbox. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Rotary

Cet effet simule le son d'un HAUT-PARLEUR ROTATIF. Écoutez attentivement cet effet et vous entendrez pendant la simulation de rotation un changement de tonalité créé par l'effet Doppler. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Reverse

Comme son nom l'indique, jouez et vous aurez l'écho. Fun GARANTI ! Réglages de paramètre : durée P1 Time, mix P2.

Pitch Shifter

Un moyen parfait pour changer la tonalité de la note que vous jouez ! Avec la commande au pied Sanpera I ou II, vous pouvez attribuer cet effet à la commande au pied et faire le balayage entre la note d'origine et la note sélectionnée dans le réglage du paramètre. Réglages de paramètre : intervalle P1, mix P2.

Bouton Effects

Flanger

À la différence du flanger analogique sur le bouton Stompbox, ce flanger utilise un temps de delay plus long. Ce qui a pour effet d'accentuer les basses fréquences. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Slap Back

Une RÉPÉTITION courte et rapide de la NOTE D'ORIGINE, le même effet qu'un retour d'écho. Chicken pickin' ? Réglages de paramètre : temps P1, mix P2.

Env Filter

Les effets Envelope Filter et Auto-Wah sont similaires. La principale différence se trouve dans le réglage du paramètre. Avec l'Env Filter, vous pouvez accéder à l'intensité (largeur de la bande de fréquence filtrée) ce qui vous permet d'aller plus loin que le son d'un Auto-Wah. Réglages de paramètre : sensibilité P1 (seuil), intensité P2 (Q).

Chorus

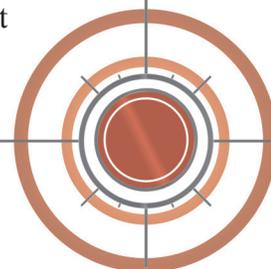
SIMILAIRE au CHORUS ANALOGIQUE sur le bouton Stompbox mais avec un DELAY PLUS LONG. Qu'est-ce que cela signifie ? Et bien, cet effet vous permettra de créer un signal "Wet" (impression d'eau) que vous trouvez normalement sur une pédale chorus Stompbox. Avec le réglage le plus puissant, vous pouvez entendre un effet en doublage sur le signal. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

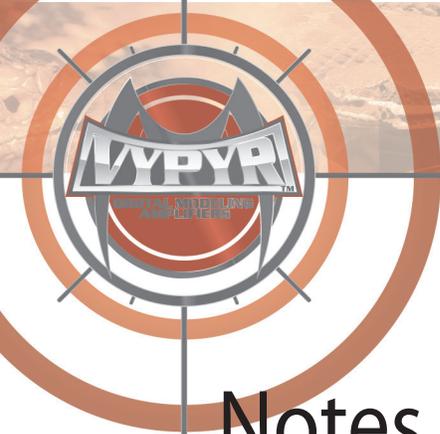
Tremolo

Cet effet s'obtient en modulant l'amplitude. En bref ? La note augmente et diminue légèrement et rapidement de façon cyclique. Remarque : cet effet est différent de l'effet Rotary. Avec le Tremolo, il n'y a pas pas de changement dans le pitch. Réglages de paramètre : vitesse P1, profondeur P2.

Looper

Vous ne pouvez pas imaginer le plaisir que vous aurez avec cet effet, mais difficile d'imaginer par où commencer et où s'arrêter SANS une PÉDALE. Pour cette fonction, il faut donc une pédale Sanpera I ou Sanpera II. Pas la peine de vous lancer dans cet achat ! L'effet looper vous offrira des heures de fun. En gros, vous pouvez enregistrer 30 secondes et plus de tout, prérégler le son et en plus jouer. REMARQUE : la LED qui correspond à l'effet looper sur le bouton s'allume pendant l'enregistrement ou en jouant en boucle.





Notes pour les ingénieurs

Restauration des réglages standard

Pour restaurer les réglages standard (CE PROCESSUS SUPPRIME TOUTES LES PRESETS EN-REGISTRÉES), éteignez l'ampli, appuyez de manière prolongée et simultanément sur les boutons de pré-réglage 1 et 2, puis rallumez l'ampli. Attendez un moment et la LED s'allume, ce qui signifie que l'ampli a été réinitialisé.

STOMP	P1	P2	Remarques
xR Wild	Niveau	Drive	Bouton tonalité réglé sur 12h, gain de 12dB de plus que la pédale
X Boost	Niveau	Drive	
Fuzz	Niveau	Drive	Modèle russe, tonalité à h, 10dB de gain supplémentaire potentiel
BC Chorus	Vitesse	Profondeur	Filtres réglés sur 12h, plat
Squeeze	Niveau	Sensibilité	
Ring Modulator	Fréq.	Mix	Fréquence de modulation de 80 hz à 2Khz
Auto Wah	Vitesse	Profondeur	À une profondeur minimum, Param1 est fixe
Analog Flange	Vitesse	Profondeur	La profondeur combine la profondeur et la reproduction de la pédale d'origine
MOG	Octave au-dessus	Octave en dessous	Commandes de niveau
Analog Phase	Vitesse	Profondeur	Profondeur ajoutée à la reconstitution pour plus d'intensité
TubeScrm	Niveau	Drive	Bouton tonalité réglé sur 12h, gain de 12dB de plus que la pédale au max.

EFFECT	P1	P2	Remarques
Octaver	Mix	Octave	
Phaser	Vitesse	Profondeur	Phaser 8 niveaux
RotarySpkr	Vitesse	Profondeur	
Reverse	Temps	Mix	Mix max. = 0/100 sec/humide, 250ms<T<1s
Pitch Shifter	Intervalle	Mix	Au mixage minimum, Param1 commande le désaccord
Flanger	Vitesse	Profondeur	Delay=7ms
Slap Back	Temps	Mix	Mix max. = 50/50 sec/humide, 50ms<T<167ms
Env Filter	Sensibilité	Intensité (Q)	
Chorus	Vitesse	Profondeur	Delay=15ms
Tremolo	Vitesse	Profondeur	Période de 2 s à .2 s

Notes pour les ingénieurs

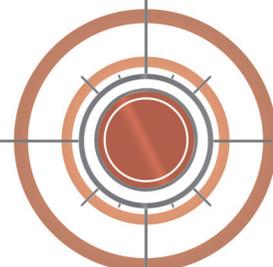
AMPS

VERT

Twñ Clean	Canal Trem, commande ON
Dlx Clean	Vintage tweed avec bouton medium ajouté
Plxi Clean	Canal 2 - Présence sur 5
Brit Clean	Non Top Boost (ajoutez la pédale AC boost pour ceci)
B-Kat Clean	Éclairé à 12h
Classic 50® Clean	Entrée normale, présence sur 7
XXX Clean	Amortissement medium
JSX® Clean	2x12 Combo, Canal Crunch, Résonance = 9, Présence = 6.5
6505® Clean	Canal Crunch, Résonance = 7, Présence = 7
Rec Clean	Canal orange, Présence 3:00
K-Stein Clean	Version Crunch du canal Gain, Présence 12:00, Balayage 12:00
Dzl Clean	Canal 2 - Présence 12:00, Profondeur 12:00

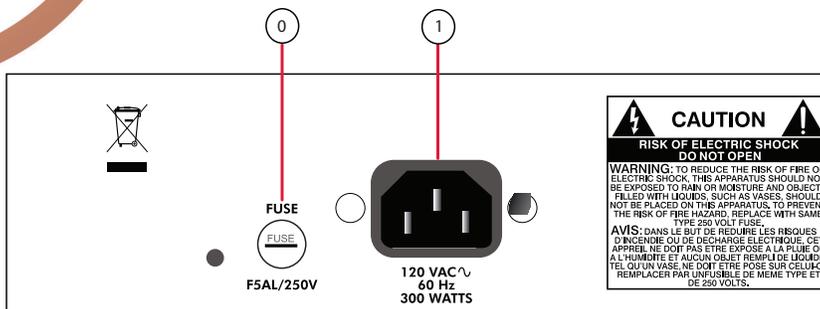
ROUGE

Twñ	Effet Hot Rod avec lampe reverb utilisé comme extra gain
Dlx	Effet Hot Rod avec extra gain après superposition de sons
Plxi	Extra gain et modulation de son avant superposition de sons
Brit	Entrée Brian May - commandes sonores avec réponse limitée
B-Kat	Éclairé à 12:00, la commande medium couvre l'inverseur -/0/+ dans le canal gain
Classic 50	Entrée normale, Présence 7
XXX	Amortissement medium
JSX	2x12 Combo, canal Ultra, Résonance = 9, Présence = 6.5
6505	Canal High Gain, Résonance = 7, Présence = 7
Rec	Canal rouge, Présence 3h
K-Stein	canal Gain, Présence 12h, Balayage 12h
Dzl	Canal 4, Présence 12h, Profondeur 12h





Vue arrière



0. Fusible

Le fusible se trouve dans le cache du porte-fusible. Si le fusible grille, IL FAUT LE REMPLACER PAR UN FUSIBLE DU MÊME TYPE ET VALEUR POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL ET D'ANNULER LA GARANTIE. Si le fusible grille à répétition, déposez l'appareil dans un centre de réparation agréé.

1. Prise IEC

Cordon d'alimentation c.a., États-Unis

Le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil est un câble à trois conducteurs avec une prise de mise à la terre classique de 120 V c.a. Si la prise murale n'est pas une prise de terre, un adaptateur doit être utilisé et le câble à trois conducteurs branché correctement. Tous les appareils de Classe 1 doivent être branchés à une prise de secteur avec une connexion à la terre protégée.

Ne jamais casser la broche de mise à la terre. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. N'utilisez des rallonges que si nécessaire. Utilisez toujours un câble à trois conducteurs avec au moins une taille de câble de #14 AWG. Le matériel électrique doit toujours être installé par un électricien qualifié. Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, l'ampli et tous les éléments s'y raccordant doivent être correctement reliés à la terre.

REMARQUE : Royaume-Uni uniquement

Si les couleurs de câbles secteur de cet appareil ne correspondent pas aux repères de couleur identifiant les broches de votre prise, procédez comme suit : (1) Le câble vert et jaune doit être raccordé à la broche marquée de la lettre E, symbole de mise à la terre, de couleur verte ou verte et jaune. (2) Le câble bleu doit être raccordé à la prise qui est marquée de la lettre N ou de couleur noire. (3) Le câble marron doit être raccordé à la prise qui est marquée de la lettre L ou de couleur rouge.

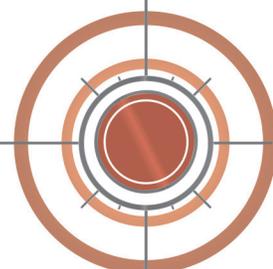


2. Prise supplémentaire de haut-parleur

Uniquement sur l'ampli à lampes VYPYR™ 60 et 120. Si vous avez un ampli supplémentaire, vous pouvez le brancher ici. Utilisez un câble de haut-parleur et non un câble normal. Le magasin où vous avez acheté votre ampli peut vous vendre le câble approprié. Vérifiez aussi que la valeur nominale du boîtier supplémentaire est de 16 Ohms. Le non respect de ces instructions peut endommager votre ampli.

3. 8 Pin MIDI *Non disponible sur le VYPYR 15*

Branchez votre Sanpera I ou Sanpera II, ici. Ce jack MIDI particulier transmet le courant aux commandes à pied Sanpera et est nécessaire pour cette opération.





PEAVEY ELECTRONICS CORPORATION LIMITED WARRANTY

EFFECTIVE DATE: JUNE 14, 2006

What This Warranty Covers

Your Peavey Warranty covers defects in material and workmanship in Peavey products purchased and serviced in the U.S.A. and Canada.

What This Warranty Does Not Cover

The Warranty does not cover: (1) damage caused by accident, misuse, abuse, improper installation or operation, rental, product modification or neglect; (2) damage occurring during shipment; (3) damage caused by repair or service performed by persons not authorized by Peavey; (4) products on which the serial number has been altered, defaced or removed; (5) products not purchased from an Authorized Peavey Dealer.

Who This Warranty Protects

This Warranty protects only the original retail purchaser of the product.

How Long This Warranty Lasts

The Warranty begins on the date of purchase by the original retail purchaser. The duration of the Warranty is as follows:

Product Category	Duration
Guitars/Basses, Amplifiers, Pre-Amplifiers, Mixers, Electronic Crossovers and Equalizers	2 years (+ 3 years)*
Drums	2 years (+ 1 year)*
Enclosures	3 years (+ 2 years)*
Digital Effect Devices and Keyboard and MIDI Controllers	1 year (+ 1 year)*
Microphones	2 years
Speaker Components (incl. speakers, baskets, drivers, diaphragm replacement kits and passive crossovers) and all Accessories	1 year
Tubes and Meters	90 days
Cables	Limited Lifetime

[*Denotes additional warranty period applicable if optional Warranty Registration Card is completed and returned to Peavey by original retail purchaser within 90 days of purchase.]

What Peavey Will Do

We will repair or replace (at Peavey's discretion) products covered by warranty at no charge for labor or materials. If the product or component must be shipped to Peavey for warranty service, the consumer must pay initial shipping charges. If the repairs are covered by warranty, Peavey will pay the return shipping charges.

How To Get Warranty Service

- (1) Take the defective item and your sales receipt or other proof of date of purchase to your Authorized Peavey Dealer or Authorized Peavey Service Center.
OR
- (2) Ship the defective item, prepaid, to Peavey Electronics Corporation, International Service Center, 412 Highway 11 & 80 East, Meridian, MS 39301. Include a detailed description of the problem, together with a copy of your sales receipt or other proof of date of purchase as evidence of warranty coverage. Also provide a complete return address.

Limitation of Implied Warranties

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Exclusions of Damages

PEAVEY'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT PEAVEY'S OPTION. IF WE ELECT TO REPLACE THE PRODUCT, THE REPLACEMENT MAY BE A RECONDITIONED UNIT. PEAVEY SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES BASED ON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, LOST PROFITS, LOST SAVINGS, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE, OR ANY OTHER DAMAGES WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE, EVEN IF PEAVEY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you have any questions about this warranty or service received or if you need assistance in locating an Authorized Service Center, please contact the Peavey International Service Center at (601) 483-5365.

FEATURES AND SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.



Logo referenced in Directive 2002/96/EC Annex IV (OJ(L)37/38, 13.02.03 and defined in EN 50419: 2005
The bar is the symbol for marking of new waste and is applied only to equipment manufactured after 13 August 2005

